

Draft Regulations

Draft Decree

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Automotive Services — Lanaudière-Laurentides — Amendments

Notice is hereby given that the Minister of State for Human Resources and Labour and Minister of Labour has received a petition for amendments to the Decree respecting the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.44) from the contracting parties governed by the Decree and that, under section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2) and under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the “Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions,” the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the Draft Decree is to create a category of part-time employees and to remove it from the application of the rules for scheduling the workweek provided for some classes of employment governed by the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions.

To do so, it proposes a definition of part-time employee and a way to determine the workweek so that its duration may be computed. The rules for overtime would then apply to this category of employees, but only for hours worked in addition to the standard workday.

During the consultation period, the impact of the amendments sought will be clarified. According to the 2001 annual report provided by the Comité paritaire de l'industrie des services automobiles des régions Lanaudière-Laurentides, the Decree governs 1 028 employers, 194 artisans and 4 900 employees.

Further information may be obtained by contacting Mr. Michel Roberge, Direction des politiques, de la construction et des décrets, ministère du Travail, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1, telephone: (418) 528-9701, fax: (418) 528-0559, e-mail: michel.roberge@travail.gouv.qc.ca

Any interested person with comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

ROGER LECOURT,
Deputy Minister of Labour

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. Section 1.01 of the Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions is amended by inserting the following after paragraph 14:

“(14.1) “part-time employee”: employee other than an apprentice, a journeyman, a dismantler or a semi-skilled worker who, for a given week, has worked less than 30 hours. This status is evaluated each workweek.”.

2. Section 3.01 is amended by adding the following after the first paragraph:

“For the purposes of subparagraphs 3 to 5 of the first paragraph, the workweek is scheduled on a weekly basis corresponding to the weekly work period used by the employer to determine the amount of wages.”.

3. The Decree is amended by inserting the following after section 4.01:

“**4.01.1.** For a part-time employee, only those hours worked in addition to the standard workday entail a premium of 50% of the hourly wage currently paid to the employee, except for premiums computed on an hourly basis.”.

* The Decree respecting the automotive services industry in the Lanaudière-Laurentides regions (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.44) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 395-2001 dated 4 April 2001 (2001, G.O. 2, 1926). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2002, updated to 1 March 2002.

4. This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5201

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Chiropractors — Conciliation and arbitration procedure for accounts — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec, adopted by the Bureau of the Ordre des chiropraticiens du Québec and the text of which appears below, may be submitted to the Government which could approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the main purpose of the Regulation is to improve accessibility to the conciliation and arbitration procedure for accounts of chiropractors. Where the chiropractor and the client have agreed on a treatment plan comprising several appointments, payable in one or more instalments, the client will henceforth be able to apply for conciliation of his account within 60 days of the last treatment received.

Further information may be obtained by contacting Mr. Richard Dussault, Secretary of the Ordre des chiropraticiens du Québec, 7950, boulevard Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1K 1A1, by telephone: (514) 355-8540 or by fax: (514) 355-2290.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation, as well as to interested persons, departments and agencies.

JEAN-K. SAMSON,
*Chairman of the Office
des professions du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec *

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26, s. 88)

1. The Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph of section 2:

“Where a client and the member have agreed on a treatment schedule comprising several appointments, payable in one or more instalments, the application for conciliation may be made within 60 days of the last treatment received, provided that no more than a year has elapsed since the date of receipt of the account.”

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5200

* The Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec, made by Order in Council 770-93 dated 2 June 1993 (1993, G.O. 2, 3138) has not been amended since.